

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/ADP/Q1/CHN/28  
G/SCM/Q1/CHN/28  
8 de octubre de 2003  
(03-5309)

Comité de Prácticas Antidumping  
Comité de Subvenciones y Medidas Compensatorias

Original: español

## NOTIFICACIÓN DE LEYES Y REGLAMENTOS DE CONFORMIDAD CON EL PÁRRAFO 5 DEL ARTÍCULO 18 Y EL PÁRRAFO 6 DEL ARTÍCULO 32 DE LOS ACUERDOS CORRESPONDIENTES

Preguntas formuladas por MEXICO  
sobre la notificación de la REPÚBLICA POPULAR CHINA<sup>1</sup>

Se ha recibido de la Misión Permanente de México la siguiente comunicación, de fecha 7 de octubre de 2003.

México desea hacer las siguientes preguntas al Gobierno de la República Popular China en relación con la notificación de los siguientes documentos:

- I. Normas provisionales en materia *antidumping*, circuladas mediante el documento G/ADP/N/1/CHN/2/Suppl.1 el 18 de febrero de 2003.

Normas provisionales del Ministerio de Comercio Exterior y Cooperación Económica sobre la iniciación de una investigación *antidumping*

**Artículo 3:** ¿Podría aclarar bajo qué circunstancias puede iniciar una investigación por iniciativa propia?

**Artículo 7:** ¿Podría indicar los criterios aplicables para considerar que una rama de producción esté fragmentada para efectos de la utilización de métodos de muestreo y si esta disposición es compatible con el artículo 5.4 del Acuerdo Antidumping?

**Artículo 16:** Las opciones de precio de exportación a un tercer país y valor reconstruido para calcular el valor normal cuando no haya un precio comparable en el curso de operaciones comerciales normales ¿se aplican en orden sucesivo y excluyente? ¿Existe algún criterio para su aplicación?

¿Podría aclarar lo dispuesto en el primer párrafo del artículo 16 en lo referente a "... cuando no haya un precio comparable o no pueda obtenerse ese precio, el solicitante facilitará el valor reconstruido de la importación supuestamente objeto de dumping o el precio de exportación a un tercer país"? En particular, mencionar los supuestos sobre los que se basa el que "o no pueda obtenerse". Asimismo, manifestar si la República Popular China prefiere la información de valor reconstruido a la del precio de exportación a un tercer país. Finalmente, explicar si la elección de un tercer país sería aplicable sólo si éste es representativo.

---

<sup>1</sup> G/ADP/N/1/CHN/2/Suppl.1

¿Podría aclarar lo dispuesto en el segundo párrafo del artículo 16 en lo referente a “... cuando no pueda obtenerse el valor reconstruido real, el solicitante podrá calcularlo basándose en sus propios factores de producción, los precios de esos factores en los países (regiones) exportadores o en el mercado mundial”. En particular, mencionar los supuestos sobre los que se basa la expresión “cuando no pueda obtenerse”.

**Artículo 26:** ¿Cómo procede la autoridad investigadora china en el supuesto de que el solicitante no proporcione un resumen de la información clasificada como confidencial ni explique las razones por las cuales no lo presentó? ¿Existe alguna clasificación de lo que es considerado como información confidencial? ¿Existe algún mecanismo de acceso a la información clasificada como confidencial?

**Artículo 38:** ¿Con cuánto tiempo de anticipación a la emisión del aviso público de iniciación notifica normalmente el MOFTEC al gobierno de los países exportadores?

**Artículo 40:** ¿Qué criterio se sigue para determinar que el número de exportadores es “elevado”?

Normas provisionales del Ministerio de Comercio Exterior y Cooperación Económica sobre el cuestionario utilizado en las investigaciones *antidumping*

**Artículo 6:** ¿Existe obligación de notificar o entregar el aviso público de iniciación de la investigación a los exportadores o productores extranjeros con domicilio conocido por el gobierno chino? ¿El plazo de 20 días corre a partir de dicha notificación?

**Artículo 23:** ¿Podría aclarar el alcance de la “... carta de certificación ... que declarará que la información que presenta es completa y exacta”?

**Artículo 25:** ¿De qué manera la empresa declarante deberá garantizar que el soporte de datos electrónicos no contiene virus de forma intencional? ¿Con base en qué razonamientos considera que dicha exigencia es consistente con el Anexo II del Acuerdo *Antidumping*?

Normas provisionales del Ministerio de Comercio Exterior y Cooperación Económica sobre la celebración de audiencias en las investigaciones *antidumping*

En cada investigación se lleva a cabo una audiencia pública? ¿En qué casos, distintos de la fuerza mayor y de la terminación de la investigación, y siempre que se haya presentado una solicitud de parte interesada, no se celebra una audiencia pública?

¿En las audiencias se permite el acceso a intérpretes o traductores que asesoren a los exportadores participantes?

**Artículo 4:** ¿Qué se considera por el gobierno chino como secretos nacionales, secretos comerciales o intimidad personal? ¿Existe algún instrumento jurídico que contenga esos criterios de clasificación de la información?

**Artículo 19:** ¿Podría aclarar o ejemplificar qué tipo de acontecimientos son los señalados en el inciso 3) que justifiquen el aplazamiento o la cancelación de la audiencia?

Normas provisionales del Ministerio de Comercio Exterior y Cooperación Económica sobre la utilización de muestras en investigaciones *antidumping*

**Artículo 7:** ¿Existe alguna obligación para el MOFTEC de considerar las observaciones de las partes interesadas sobre la selección de exportadores y productores incluidos en la muestra, y de responder a dichas observaciones?

**Artículo 9:** ¿Qué es la “lista de reserva” y qué función tiene? ¿cuál es su alcance?

**Artículos 21 a 24:** ¿Con base en qué disposición del Acuerdo *Antidumping* se puede considerar al número de transacciones como justificante para utilizar muestreo? ¿Qué criterio utilizan para determinar que el número de transacciones es demasiado grande?

Normas provisionales del Ministerio de Comercio Exterior y Cooperación Económica sobre la revelación de información en investigaciones *antidumping*

**Artículo 9:** ¿Qué lapso considera la República Popular China como un “plazo razonable” para revelar la información a los exportadores y productores pertinentes sobre el resultado de la verificación *in situ*?

Normas provisionales del Ministerio de Comercio Exterior y Cooperación Económica sobre la verificación *in situ* en investigaciones *antidumping*

¿El MOFTEC realiza verificación *in situ* a los productores nacionales? Si la respuesta es negativa ¿por qué no?

**Artículo 11:** ¿Con qué antelación el MOFTEC notifica de la realización de una verificación *in situ* a los exportadores y productores?

**Artículo 12:** ¿Existen sanciones para los expertos no gubernamentales que no cumplan con la obligación de confidencialidad? ¿Cuáles son esas sanciones y en qué ordenamiento están previstas?

**Artículo 19:** ¿Se permite a las partes interesadas que opinen sobre la clasificación de la información contenida en el resumen del resultado de la verificación preparado por el MOFTEC?

Normas provisionales del Ministerio de Comercio Exterior y Cooperación Económica sobre los compromisos relativos a los precios en las investigaciones *antidumping*

**Artículo 11:** ¿Cuál es la razón por la que no se aceptan compromisos de precios propuestos por los exportadores y/o productores que no hayan cooperado plenamente durante la investigación? Explique con base en qué razonamientos eso es compatible con el Acuerdo *Antidumping*.

**Artículo 13:** ¿El MOFTEC da respuesta a las observaciones de los productores y exportadores que han ofrecido el compromiso de precios?

**Artículo 23:** Antes de cancelar el compromiso de precios ¿el MOFTEC da respuesta a las observaciones de los productores y exportadores?

**Artículo 27:** Si el derecho antidumping definitivo es inferior al depósito en efectivo, ¿la diferencia a que se refiere el último párrafo de este artículo se devuelve con intereses?

Normas provisionales del Ministerio de Comercio Exterior y Cooperación Económica sobre el examen realizado en investigaciones *antidumping* con respecto a los nuevos exportadores

**Artículo 5:** La parte que únicamente exportó antes del periodo investigado ¿tiene derecho a solicitar un examen de nuevo exportador aun cuando no haya exportado después del periodo inicial objeto de investigación? Si no tiene ese derecho, explique de qué forma es eso compatible con las disposiciones del artículo 9.5 del Acuerdo *Antidumping*. Así mismo, ¿se determina discrecionalmente cuáles son las “cantidades suficientes”? Si no es así, ¿cómo se determinan?

**Artículos 21 y 22:** Si no se realiza una determinación preliminar, ¿en qué momento se puede ofrecer un compromiso relativo a los precios?

**Artículo 23:** Explique de qué forma es compatible con el artículo 9.5 del AAD sujetar al producto investigado a un derecho *antidumping* durante el examen de nuevo exportador.

**Artículo 26:** Cuando el derecho *antidumping* sea inferior al depósito en efectivo, ¿la diferencia se devuelve con intereses?

Normas provisionales del Ministerio de Comercio Exterior y Cooperación Económica sobre la devolución de los derechos *antidumping*

**Artículo 18:** ¿La diferencia entre el margen de *dumping* determinado en la investigación inicial y el margen de *dumping* nuevamente determinado, se devuelve con intereses?

Normas provisionales del Ministerio de Comercio Exterior y Cooperación Económica acerca del examen intermedio sobre la existencia de *dumping* y el margen de *dumping*

¿Con base en las normas provisionales sobre el examen intermedio puede examinarse si sería probable que el daño siguiera produciéndose o volviera a producirse en caso de que el derecho fuera suprimido o modificado? Si no es así ¿qué ordenamiento regula ese aspecto?

**Artículo 7:** ¿Podría aclarar el concepto de “cantidades suficientes” y “condiciones comerciales normales” a que se refiere el segundo párrafo del artículo 7?

**Artículo 16:** ¿El MOFTEC responde a las observaciones de los productores y exportadores sobre la conveniencia o no de iniciar el examen intermedio? En caso afirmativo ¿de qué modo y en qué plazo?

**Artículo 26:** Explique las razones por las que en el examen intermedio se incluye a los exportadores y productores a quienes se determinaron márgenes de *dumping* nulos o *de mínimos* en la investigación inicial.

**Artículo 33:** ¿En qué supuestos no se realiza una determinación preliminar?

**Artículo 35:** Si no se realiza una determinación preliminar ¿en qué momento se puede ofrecer un compromiso relativo a los precios?

- II.** Reglas departamentales relacionadas con el Acuerdo *Antidumping*, circuladas mediante el documento G/ADP/N/1/CHN/2/Suppl.2 el 14 de abril de 2003.

Reglas en investigaciones y determinaciones de daño a la industria por *antidumping*

¿Cómo concilia el gobierno chino sus disposiciones en materia de utilización de la mejor información disponible con lo dispuesto en el Anexo II del Acuerdo *Antidumping*?

**Artículo 34:** ¿Con base en qué criterios se puede negar la solicitud de celebración de una audiencia?

Reglas sobre audiencias públicas en relación con investigaciones de daño a la industria

**Artículo 21:** ¿Podría aclarar o ejemplificar qué tipo de circunstancias son las señaladas en el inciso (3) que justifiquen la suspensión de la audiencia y cuáles su terminación?

---